

The China Mail.

Established February, 1845.

VOL. XXXVIII. No. 5983.

號十二月九年二十八百八千一英

HONGKONG, WEDNESDAY, SEPTEMBER 20, 1882.

日九初月八年午壬

Price, \$24 PER ANNUM

AGENTS FOR THE CHINA MAIL.

LONDON.—F. ADAM, 11 & 12, Clement's Lane, Lombard Street, E.C. 4. GEORGE STREET & CO., 30, Cornhill. GORDON & GUTHRIE, 10, Abchurch Lane, E.C. 4. HENDY & CO., 37, Wallbrook, E.C. 4. SAMUEL DRAVEN & CO., 150 & 154, Leadenhall Street.

PARIS AND EUROPE.—GALIMES & FRUNCE, 38, Rue Lafayette, Paris.

NEW YORK.—ANDREW WIND, 133, Nassau Street.

AUSTRALIA, TASMANIA, AND NEW ZEALAND.—GORDON & GUTHRIE, Melbourne and Sydney.

SAN FRANCISCO and American Ports generally.—BARN & BLACK, San Francisco.

SINGAPORE, STRAITS, &c.—SAYLE & CO., Square, Singapore. C. HENSEN & CO., Manila.

CHINA.—Macao, Messrs A. A. DE MELLO & Co., Siam, CAMPBELL & Co., Amoy, WILSON, NICHOLS & Co., Foochow, HERR & Co., Shanghai, LANE, CRAWFORD & CO., and KELLY & WALSH, Yokohama, LANE, CRAWFORD & CO.

Banks.

ORIENTAL BANK CORPORATION.
(Incorporated by Royal Charter.)
PAID-UP CAPITAL, £1,500,000.

LONDON BANKERS:
BANK OF ENGLAND.
UNION BANK OF LONDON.
BANK OF SCOTLAND, LONDON.

RATES OF INTEREST ALLOWED ON DEPOSITS.
At 3 months' notice 3% per annum.
" 6 " " 4 " "
" 12 " " 5 " "
Current Accounts kept on Terms which may be learnt on application.
Hongkong, June 1, 1882.

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.
PAID-UP CAPITAL, 5,000,000 Dollars.
RESERVE FUND, 2,350,000 Dollars.

COURT OF DIRECTORS.
Chairman—H. L. DALRYMPLE, Esq.
Deputy Chairman—Wm. REYNOLDS, Esq.
H. HOPKINS, Esq.
H. E. B. JONES, Esq.
A. P. McEWEN, Esq.
A. MAYER, Esq.
F. D. SASSOON, Esq.
M. E. SASSOON, Esq.
C. VINCENT SMITH, Esq.
W. S. YOUNG, Esq.

CHIEF MANAGER.
Hongkong, THOMAS JACKSON, Esq.
Shanghai, EDWIN CAMERON, Esq.
London Bankers—London and County Bank.

HONGKONG.
INTEREST ALLOWED.
ON Current Deposit Account at the rate of 2 per cent. per annum on the daily balance.
For Fixed Deposits:—
For 3 months, 3 per cent. per annum.
" 6 " 4 " "
" 12 " 5 " "

LOCAL BUS DISCOUNT.
Credits granted on approved Securities, and every description of Banking and Exchange business transacted.
Drafts, granted on London, and the chief Commercial places in Europe, India, Australia, America, China and Japan.

T. JACKSON,
Chief Manager.
Offices of the Corporation,
No. 1, Queen's Road East.
Hongkong, August 19, 1882.

Notices of Firms.

NOTICE.

THE "GEE CHEONG" COMPANY.
NOTICE is hereby given, that D. JOAQUIM BARRERA LIM JAP, CHOI LIN SANG, LEE CHOW TAO, LOH HUI LUN, and CHUI KOW TANG, are PARTNERS in the "GEE CHEONG" COMPANY and Trading as MERCHANTS, at No. 60 BONHOMME STREET.
CHUI CHOW is the Chief Manager, and LEE CHOW TANG is Assistant Manager of the Company.
JOAQUIM BARRERA LIM JAP.
Hongkong, September 11, 1882. oc11

Intimations.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.
CANTON INSURANCE OFFICE (1881), IN LIQUIDATION.

THE LIQUIDATORS have decided to Pay a Third DIVIDEND of \$500 per Share (being on account of Capital and Reserve Fund). Shareholders are hereby notified that the said Sum will be paid on their handing their SCRD. CERTIFICATES to the Undersigned for Endorsement.
(Signed) F. BURKLEY JOHNSON, F. ALFORD, Liquidators.
CANTON INSURANCE OFFICE, 1881.
Hongkong, September 18, 1882.

TAKASIMA COLLIERY.
THE Undersigned has been appointed AGENT for the SALE of the above COALS at: Hongkong, from and after this date.
H. J. H. TRIPP,
Mitsui Bussan Kaisha, Ltd.,
Hongkong, April 16, 1882. oc27

SAILOES HOME.
ANY Cast-off Clothing, Books, or PAPERS will be thankfully received at the Sailer's Home, West Point.
Hongkong, July 15, 1878.

Intimations.

THE UNION INSURANCE SOCIETY OF CANTON.

NOTICE is hereby given that an Extraordinary General Meeting of the UNION INSURANCE SOCIETY OF CANTON will be held at the Society's HEAD OFFICE, Hongkong, on TUESDAY, the 3rd day of October, 1882, at 4 o'clock in the afternoon, when the subjoined Resolution, which was passed at the Extraordinary General Meeting of the Society held on Monday, the 18th day of September, 1882, will be submitted for Confirmation as a Special Resolution.

RESOLUTION.
That this Society, now registered under the Companies' Ordinance No. 1 of 1865 as an Unlimited Company, be registered under the Companies' Ordinance 1865 to 1881 as a Company Limited by Shares.

By Order of the Board,
DOUGLAS JONES,
Acting Secretary.

Hongkong, dated the 18th day of September, 1882. oc3

PRIVATE BOARDING HOUSE.
MRS. GRAHAM is prepared to Receive Two or Three BOARDERS.—House, No. 13, Shelley Street between Mosque Junction and Gaine Road level.
Hongkong, September 9, 1882. oc9

HONGKONG FIRE INSURANCE COMPANY, LIMITED.
ADJUSTMENT OF BONUS.

SHAREHOLDERS in the above Company are requested to furnish the Undersigned with a List of their Contributions from the 11th day of May, 1881, (when the system of Contributory Bonus recommenced), to the 31st day of December, 1881, in order that the DISTRIBUTION of the FORTION of PROFITS Reserved for Contribution may be arranged. Returns not rendered prior to November 30th next, will be adjusted by the Company, and no Claims or Alterations will be subsequently admitted.
(Sd.) JARDINE, MATHESON & Co.,
General Managers.
Hongkong, September 14, 1882. oc1

INDO-CHINA STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.
ADJUSTMENT OF BONUS.

BY Order of the Board of Directors, the SHAREHOLDERS in the above Company are hereby notified that under Section 20 of the Articles of Association, a further OIL of THIRTY SHILLINGS per SHARE has been made, and will be due on the 2nd OCTOBER.
Shareholders are therefore requested to make the said Payment at 3/4 per Dollar Exchange (\$7.50 per Share) to credit of the Company's Account with the HONGKONG and SHANGHAI BANKING CORPORATION on or before the above-named date.
Any Calls not paid by the 2nd October, are by Section 22 of the Articles of Association liable to a Charge at the Rate of 10 per cent. per Annum from the due date until that of Payment.
JARDINE, MATHESON & Co.,
General Managers.
Hongkong, August 28, 1882. oc3

INDO-CHINA STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.
ADJUSTMENT OF BONUS.

THE BOOKS for REGISTRATION of TRANSFER of SHARES in the above Company will be CLOSED here from the 21st Instant until 2nd Proximo, both days inclusive.
JARDINE, MATHESON & Co.,
General Managers.
Hongkong, September 5, 1882. oc3

"SULPHOLINE" LOTION.—An External Means of Curing SKIN DISEASES. There is scarcely any eruption but will yield to "Sulpholine" in a few days, and common to fade away, even if it seems past cure. Ordinary pimples, itching blotches, scurf, eczema, vasitis, as if by magic; whilst old, enduring skin disorders, that have plagued the sufferers for years, however deeply rooted they may be, "Sulpholine" will successfully attack them. It destroys the animalcules which cause these unsightly, irritable, painful eruptions, and always produces a clear, healthy, natural condition of the skin. "Sulpholine" Lotion is sold by most Chemists. Bottles, 2s. 6d.

LIVER COMPLAINTS.—Dr. L. KING'S DANDELION & QUININE PILLS (without Mercury). THESE REMEDY FOR BILIOUSNESS, STOMACH DERANGEMENT, FLATULENCE, PAINS BETWEEN THE SHOULDERS, BAD APPETITE, INDIGESTION, ACIDITY, HEADACHE, HEARTBURN, and all other symptoms of disordered liver and dyspepsia. Acknowledged by many eminent surgeons to be the safest and mildest pills for every constitution.
In Boxes at 1s. 11d., 2s. 6d., and 4s. 6d. Sold by Chemists and Medicine Vendors throughout the world.
Prepared by J. A. RORKE, London.
Specially valuable Pills for residents abroad and travellers.

TARAXACUM & PODOPHYLLIN.
Prepared only by J. Pepper, London. This Fluid combination, extracted from medicinal roots, is now used instead of blue pill and calomel for the cure of dyspepsia, biliousness, and all symptoms of congestion of the liver, which are generally pain between the shoulders, headache, drowsiness, an appetite, furred tongue, disagreeable taste in the morning, giddiness, disturbance of the stomach, and feeling of general depression. It acts the sluggish liver in motion, very slightly acts on the bowels, giving a sense of health and comfort within 24 hours. It is a safe and reliable medicine. Taraxacum and Podophyllin is a fluid made only by J. PEPPER, Bedford Laboratory, London, whose name is on every label. Bottles, 2s. 6d. and 4s. 6d. Sold by all Chemists. Most valuable and essential medicine for India, Australia, the Cape, and Colonies generally.
1892 3y 1w2 1w8

For Sale.

SPORTING GOODS.

LANE, CRAWFORD & Co.
HAVE RECEIVED THEIR NEW STOCK OF

ELEY'S GREEN, BLUE and BROWN CARTRIDGE CASES.
ELEY'S WATERPROOF CAPS and WADS.
PIGOT & WILKES' SPORTING GUNPOWDER.
LEAD and CHILLED SHOT.
GAME BAGS and CARTRIDGE BELTS.
RECAPPING and RELOADING MACHINES.
POWDER and SHOT MEASURES.
FLASKS, DOG WHISLES, &c., &c.
SHOOTING BOOTS, STOCKINGS, HATS and SUITS.

TINNED PROVISIONS AND LIQUORS
provided for Shooting.

PICNIC PARTIES
at Special Rates.
Hongkong, August 22, 1882. oc1

CARLTON WHISKEY.

THESE GRAND OLD SCOTCH WHISKIES are shipped only by RICHARD MATTHEWS and COMPANY, of London and Inverness, who are sole possessors of the Brand "CARLTON." They are distilled from the finest Highland Malt only, and are every respect equal to the best Cognac Brandy, and guaranteed to be entirely free from Fuel Oil or other noxious impurities.
The following Letter has been received from the Secretary of the "CARLTON" CLUB.
CARLTON CLUB, Dec. 20, 1875.

Messrs. R. MATTHEWS & COMPANY.
GENTLEMEN.—In reply to your inquiry as to whether the Whiskey you are supplying to this Club is approved by the Members, the best answer I can give is that the consumption of this Whiskey in the Club has GREATLY INCREASED since it has been applied by your firm. There can be no doubt whatever that the Whiskey being MOST EXCELLENT. It is Old and Soft, and I may safely say that it is much approved by the Members.
Yours obediently,
W. GILPIN SMITH, Secretary.

CAUTION.—It has come to the knowledge of the Shippers of the "CARLTON" WHISKIES, that the empty Bottles have been dishonestly refilled with the poisonous stuff very often sold in China under the name of Whiskey, this is therefore to caution consumers to CAREFULLY EXAMINE the COCKS and CAPSULES to see they have not been tampered with; also that the COCKS, CAPSULES, and Labels are branded with their Trade Mark.
For Prices and Terms apply to CUTLER, PALMER & Co., AGENTS FOR CHINA.
SHIPPERS: RICHARD MATTHEWS & Co., "CARLTON" WHISKY MERCHANTS, LONDON.
23and2 52 1w 5

Intimations.
HONGKONG AND WHAMPOA DOCK COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.
CONTRIBUTING SHAREHOLDERS are requested to send in a STATEMENT of BUSINESS Contributed during the Half-Year ended 30th June, 1882, on or before 30th September, on which date the Accounts will be closed.
By Order of the Board of Directors,
R. COOKE,
Acting Secretary.
Hongkong, August 28, 1882. oc1

WILLIAM DOLAN,
SAIL-MAKER & SHIP-CHANDLER,
22, PRINCE CENTRAL.
COTTON DUCKS, HEMP CANVAS, MANILA ROPE, AMERICAN OAKUM, LIFE BUOYS, COCK JACKETS, &c., &c.
Hongkong, May 1, 1882.

For Sale.

B. & E. PERRIER'S CHAMPAGNE.
B. CARTE BLANCHE.
Pils. \$18 per 2 dozen Case.
Pils. \$10 per 4 dozen Case.
GILMAN & Co.
Hongkong, June 23, 1882.

FOR SALE.
JULES MUMM & Co.'s CHAMPAGNE.
Quarts. \$17 per 1 doz. Case.
Pils. \$18 per 2 doz. Case.
GIBB, LIVINGSTON & Co.
Hongkong, November 1, 1881.

NOW READY.
THE COMMERCIAL LAW AFFECTING CHINESE; with special reference to PARTNERSHIP REGISTRATION AND BANKRUPTCY LAWS IN HONGKONG.
Copies may be had at the China Mail Office, and at Messrs. LANE, CRAWFORD & Co., Price, 75 cents.

FOR SALE.
ON Board the British Steamer "GAI RIN SMUI," (For Account of whom it may Concern), 2 STEAM BOILERS for COOKING with Hoses and PIPE.
2 COOK HOUSES with BOILERS.
1 COOK HOUSE.
2 WATER CLOSETS.
4 BOOBY HATCHES.
3 DECK HOUSES.
10 Casks BEEF and PORK.
27 WATER CASKS.
7 HOLE LADDERS.
24 BASKETS.
A quantity of WOOD, comprising Lower Deck and Bunks, and Fittings of Two Decks.
3 Small BOOBY HATCHES.
Apply ON BOARD.
Hongkong, September 12, 1882.

Auctions.

PUBLIC AUCTION
OF
ENGLISH AND CANON-MADE HOUSEHOLD FURNITURE, PAINTINGS, PLATED GLASS, AND CROCKERY WARE, VALUABLE BOOKS, &c., &c.

THE Undersigned has received instructions to Sell by Public Auction, on **FRIDAY,** the 22nd September, 1882, at 2 p.m., at his Premises, First Floor, Pedlar's Wharf, THE ENTIRE HOUSEHOLD FURNITURE, of a GENTLEMAN leaving this Colony, consisting of—
DRAWING-ROOM: SUITE, GREEN RECOVERED CENTRE & CARD TABLES, COUCHES, PATENT ROCKING CHAIR, MARBLE-TOP CHEFFONIER, BLACKWOOD MARBLE-TOP TABLES, MIRRORS, PAINTINGS, BOOK CASE, VALUABLE BOOKS, MARBLE CLOCK, EXTENSION DINING TABLE, CHAIRS, SIDEBOARD, PLATED GLASS, and CROCKERY WARE, BEDSTEADS and IRONS, IRON BEDSTEADS and CHILD'S IRON COT, BEDROOM SUITE and COUCHES, DESK, SEWING MACHINE in CASE, ICE CHESTS, MEAT SAFE, SHANGHAI BATH TUB, SPEEDY COOKING RANGE, with COOKING UTENSILS, complete.
&c., &c., &c.
TERMS OF SALE.—As usual.
G. R. LAMBERT,
Auctioneer.
Hongkong, September 18, 1882. oc22

To Let.

NOS. 8 and 9, SEYMOUR TERRACE.
Nos. 2 and 4, PEDLAR'S HILL.
No. 4, OLD BALEY STREET.
No. 6, QUEEN'S ROAD (CENTRAL) (lately occupied by PACIFIC MAIL S. Co.).
Apply to
DAVID SASSOON, SONS & Co.
Hongkong, September 22, 1882.

TO LET.
No. 2, LOWER MOSQUE TERRACE.
Apply to
J. M. ARMSTRONG.
Hongkong, August 31, 1882.

GODOWNS-TO LET.
PRINCE EAST AND WINGHAI ROAD.
For Particulars, apply to
SIEMSEN & Co.
Hongkong, April 28, 1881.

NOW READY.
REPORT OF THE TRIN-REGINA (on the Completion of D.E. Sandmann) written by R. HARRIS-SMITH.
Copies may be had at the China Mail Office, and at Messrs. LANE, CRAWFORD & Co., Price, 50 cents.

WASHING BOOKS.
(In English and Chinese.)
WASHERMAN'S BOOKS, for the use of Ladies and Gentlemen, can now be had at this Office.—Price, \$1 each.
CHINA MAIL OFFICE.

Insurances.

THE CITY OF LONDON FIRE INSURANCE COMPANY, LIMITED.
CAPITAL, £2,000,000. PAID-UP, £200,000.
PAID-UP RESERVE FUND, £50,000.

THE Undersigned having been appointed AGENTS for the above Company are prepared to ACCEPT RISKS against FIRE at Current Rates.
GEO. R. STEVENS & Co.
Hongkong, January 1, 1882.

LONDON AND PROVINCIAL FIRE INSURANCE COMPANY, LIMITED.
Subscribed Capital—One Million Sterling.

THE Undersigned, having been appointed AGENTS for the above Company are prepared to issue Policies covering FIRE RISKS at Current Rates.
ADAMSON, BELL & Co.,
Agents.
Hongkong, July 20, 1882. oc21

THE LONDON ASSURANCE.
INCORPORATED BY ROYAL CHARTER OF His Majesty King George The First, A. D. 1720.

THE Undersigned having been appointed AGENTS for the above Corporation are prepared to grant Insurances as follows:—
Marine Department.
Policies at current rates, payable either here, in London or at the principal Ports of India, China and Australia.
Fire Department.
Policies issued for long or short periods at current rates.
Life Department.
Policies issued for sums not exceeding £5,000 at reduced rates.
HOLLIDAY, WISE & Co.
Hongkong, July 25, 1872.

YANGTZE ASSOCIATION.
CAPITAL (Fully Paid-up).....£420,000.00
PERMANENT RESERVE.....£230,000.00
SPECIAL RESERVE FUND.....£20,553.55
TOTAL CAPITAL AND ACCUMULATIONS, 6th April, 1882.....£670,553.55

Directors.
H. DE C. FORBES, Esq., Chairman.
J. H. PINCKVOS, Esq., Wm. MEYERINX, Esq.,
A. J. M. INVERARITY, Esq., G. H. WHEELER, Esq.

HEAD OFFICE—SHANGHAI.
Messrs. RUSSELL & Co., Secretaries.
LONDON BRANCH:
Messrs. BARRING BROTHERS & Co., Bankers.
RICHARD BLACKWELL, Esq., Agent, 68 and 69, Cornhill.
Policies granted on Marine Risks to all parts of the World.
Subject to a Charge of 12% for Interest on Shareholders' Capital, all the PROFITS of the UNDERWRITING BUSINESS are annually distributed among all Contributors of Business (whether Shareholders or not) in proportion to the Premium paid by them.
RUSSELL & Co.,
Agents.
Hongkong, May 8, 1882. 1oc82

Shipping.

Steamers.

FOR LONDON VIA SUEZ CANAL.
The Steamship "Glenfruin," Captain Hogg, will be despatched for the above Ports on THURSDAY, the 21st Instant.
For Freight or Passage, apply to
JARDINE, MATHESON & Co.
Hongkong, September 1, 1882.

OCEAN STEAMSHIP COMPANY.
FOR LONDON VIA SUEZ CANAL.
The Co.'s Steamship "Cyclone," Captain BUTLER, will be despatched on or about the 23rd Instant.
For Freight or Passage, apply to
BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.
Hongkong, September 12, 1882.

NOTICE.
COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.
PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.
The Co.'s Steamship "Anadyr," Captain PETER, will be despatched for the above Ports on SATURDAY, the 30th Instant, at 3 p.m.
For Freight or Passage, apply to
DOUGLAS LAPRAIK & Co., Agents.
Hongkong, September 10, 1882. oc30

NOTICE.
COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.
PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.
The Co.'s Steamship "Anadyr," Captain PETER, will be despatched for the above Ports on SATURDAY, the 30th Instant, at 3 p.m.
For Freight or Passage, apply to
DOUGLAS LAPRAIK & Co., Agents.
Hongkong, September 10, 1882. oc30

NOTICE.
COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.
PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.
The Co.'s Steamship "Anadyr," Captain PETER, will be despatched for the above Ports on SATURDAY, the 30th Instant, at 3 p.m.
For Freight or Passage, apply to
DOUGLAS LAPRAIK & Co., Agents.
Hongkong, September 10, 1882. oc30

NOTICE.
COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.
PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.
The Co.'s Steamship "Anadyr," Captain PETER, will be despatched for the above Ports on SATURDAY, the 30th Instant, at 3 p.m.
For Freight or Passage, apply to
DOUGLAS LAPRAIK & Co., Agents.
Hongkong, September 10, 1882. oc30

NOTICE.
COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.
PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.
The Co.'s Steamship "Anadyr," Captain PETER, will be despatched for the above Ports on SATURDAY, the 30th Instant, at 3 p.m.
For Freight or Passage, apply to
DOUGLAS LAPRAIK & Co., Agents.
Hongkong, September 10, 1882. oc30

NOTICE.
COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.
PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.
The Co.'s Steamship "Anadyr," Captain PETER, will be despatched for the above Ports on SATURDAY, the 30th Instant, at 3 p.m.
For Freight or Passage, apply to
DOUGLAS LAPRAIK & Co., Agents.
Hongkong, September 10, 1882. oc30

Shipping.

Steamers.

FOR SWATOW, AMOY & FOOCHOW.
The Steamship "Nanhai," Captain WESTON, will be despatched for the above Ports on THURSDAY, the 21st Instant, at Noon.
For Freight or Passage, apply to
DOUGLAS LAPRAIK & Co.
Hongkong, September 18, 1882. oc21

FOR SAIGON.
The Steamship "Paladin," Captain ABIN, will be despatched for the above Ports on THURSDAY AFTERNOON, the 21st Instant, at 4 o'clock, instead of for BAROKOT as previously advertised.
For Freight or Passage, apply to
AH YON & Co.,
59, Praya Central.
Hongkong, September 10, 1882. oc21

FOR SINGAPORE AND PENANG.
The Steamship "Cebu," Captain R. H. JOY, will be despatched for the above Ports on FRIDAY AFTERNOON, the 22nd Instant, at 3 o'clock.
For Freight or Passage, apply to
AH YON & Co.
Hongkong, September 12, 1882. oc22

NOTICE.
COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.
PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.
The Co.'s Steamship "Anadyr," will be despatched for YOKOHAMA shortly after the arrival of the next French Mail from Europe.
G. DE CHAMPEAUX, Agent.
Hongkong, August 31, 1882.

NOTICE.
COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.
PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.
The Co.'s Steamship "Anadyr," will be despatched for YOKOHAMA shortly after the arrival of the next French Mail from Europe.
G. DE CHAMPEAUX, Agent.
Hongkong, August 31, 1882.

NOTICE.
COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.
PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.
The Co.'s Steamship "Anadyr," will be despatched for YOKOHAMA shortly after the arrival of the next French Mail from Europe.
G. DE CHAMPEAUX, Agent.
Hongkong, August 31, 1882.

NOTICE.
COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.
PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.
The Co.'s Steamship "Anadyr," will be despatched for YOKOHAMA shortly after the arrival of the next French Mail from Europe.
G. DE CHAMPEAUX, Agent.
Hongkong, August 31, 1882.

NOTICE.
COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.
PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.
The Co.'s Steamship "Anadyr," will be despatched for YOKOHAMA shortly after the arrival of the next French Mail from Europe.
G. DE CHAMPEAUX, Agent.
Hongkong, August 31, 1882.

NOTICE.
COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.
PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.
The Co.'s Steamship "Anadyr," will be despatched for YOKOHAMA shortly after the arrival of the next French Mail from Europe.
G. DE CHAMPEAUX, Agent.
Hongkong, August 31, 1882.

NOTICE.
COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.
PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.
The Co.'s Steamship "Anadyr," will be despatched for YOKOHAMA shortly after the arrival of the next French Mail from Europe.
G. DE CHAMPEAUX, Agent.
Hongkong, August 31, 1882.

NOTICE.
COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.
PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.
The Co.'s Steamship "Anadyr," will be despatched for YOKOHAMA shortly after the arrival of the next French Mail from Europe.
G. DE CHAMPEAUX, Agent.
Hongkong, August 31, 1882.

NOTICE.
COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.
PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.
The Co.'s Steamship "Anadyr," will be despatched for YOKOHAMA shortly after the arrival of the next French Mail from Europe.
G. DE CHAMPEAUX, Agent.
Hongkong, August 31, 1882.

NOTICE.
COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.
PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.
The Co.'s Steamship "Anadyr," will be despatched for YOKOHAMA shortly after the arrival of the next French Mail from Europe.
G. DE CHAMPEAUX, Agent.
Hongkong, August 31, 1882.

NOTICE.
COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.
PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.
The Co.'s Steamship "Anadyr," will be despatched for YOKOHAMA shortly after the arrival of the next French Mail from Europe.
G. DE CHAMPEAUX, Agent.
Hongkong, August 31, 1882.

NOTICE.
COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.
PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.
The Co.'s Steamship "Anadyr," will be despatched for YOKOHAMA shortly after the arrival of the next French Mail from Europe.
G. DE CHAMPEAUX, Agent.
Hongkong, August 31, 1882.

NOTICE.
COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.
PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.
The Co.'s Steamship "Anadyr," will be despatched for YOKOHAMA shortly after the arrival of the next French Mail from Europe.
G. DE CHAMPEAUX, Agent.
Hongkong, August 31, 1882.

NOTICE.
COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.
PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.
The Co.'s Steamship "Anadyr," will be despatched for YOKOHAMA shortly after the arrival of the next French Mail from Europe.
G. DE CHAMPEAUX, Agent.
Hongkong, August 31, 1882.

NOTICE.
COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.
PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.
The Co.'s Steamship "Anadyr," will be despatched for YOKOHAMA shortly after the arrival of the next French Mail from Europe.
G. DE CHAMPEAUX, Agent.
Hongkong, August 31, 1882.

NOTICE.
COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.
PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.
The Co.'s Steamship "Anadyr," will be despatched for YOKOHAMA shortly after the arrival of the next French Mail from Europe.
G. DE CHAMPEAUX, Agent.
Hongkong, August 31, 1882.

NOTICE.
COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.
PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.
The Co.'s Steamship "Anadyr," will be despatched for YOKOHAMA shortly after the arrival of the next French Mail from Europe.
G. DE CHAMPEAUX, Agent.
Hongkong, August 31, 1882.

Shipping.

At Liverpool.
 Pterocles (s.) Teucer (s.)
 Jason (s.)
At Cardiff.
 Barbarossa.

